# GAZETA
# DE TRANSILVANIA,

ANUL (KĂ PREANALTA BOIE.) AL VIII-LEA.

**Nro 22.** ***Brashov, 15. Martie.*** **1845.**

Gazeta de Transilvania ese de dóŭ orĭ ĭn Fóia odatŭ pe septĕmănă. Prețul lor este pe anŭ la Lutter 8 fiorinĭ (24 dóŭzecherĭ) ĭn afară ĭn 7 fiorinĭ arginț la Brașov.
Prenumerația se face la Brașov la Redakție saŭ la Editorul, iar în afară pe la c. r. poște, kăt ĭn la DDniĭ prietenĭ koreszpondenți aĭ noștrĭ; în Bukurești la D. Librar I. Romanov et Komp.


## TRANSILVANIA.

(Din komitatul Hunedoarei.) Acest komitat ține în 6 Martie o adunare markală, în kare se desbătură trei lukrurĭ maĭ însemnate. a) Re'noirea dregătorilor. În prikina aceasta dupŭ o desbatere fierbinte se hotărâ, ka cu rumîne CC. ne lupgă hotărârea ce s'aŭ fukut înainte de aceasta kă în anii ĭmătătate, adekă de kătră cu alegerĭ dregătorĭ în kin nelegibilĭ, maĭ bine lăpădându-se komitatul de dreptul alegerei, cu se mulțumiaskă kă dregătorii de akum; b) cetindu-se nota guvernului kăpitănătoare de mulțămirea D. Alexie Nonțiia dela postul kancelarielui ĭnainte de deputirea prin M. Sa M. în locul aceluia a D. Samuil Inochika, se hotărâ ka la amîndoĭ aceștia bărbați strălucițĭ cu li se fakă adrese: celui din tiĭ de mulțămire pentru multa ostenealŭ ce aŭ vărsat în trebile avestei țărĭ, iar la al doilea de bukurie pentru înalta dregătorie ce aŭ primit. Kă prilegul aceasta se fakă în proiect, ka atît din privința înpulinirei lucrurile i postului de kancelar, kît ĭnainte pentru prekurmarea certelor ce se nask pentru prikina restaurării deregătorilor ținutalĭ, cu se așearnă o regumințe la M. Sa M. pentru kiemarea kît maĭ în grabă a dietei în Transilvania; c) Luându-se la desbatere porunka guvernului slobozitŭ kătră komitat în privința însoțirilor patriotice, în kare se demîndă, ka orĭ și ce proiect de însoțire cu se trimitŭ în scs spre înțelegere de înpreună kă statutele lui, kăci la delinquitul lukrare, avea se va sokoti ka în ce nelegibilĭ, avi se înșințe o dispută fierbinte; unii adekă înțeleg, kă libertatea însoțirilor patriotice trebue sokotită înfrînată dupŭ libertatea persoanală, prin urmare părerea lor ținută înțr'akolo, ka cu se fakă o reprezentare la M. Sa M. în kare cu se arate lukrul avesta în kin de pămîntĭ; kăci de și ei nu deneagă dreptul ce'l are guvernul înțre a privegia asupra tuturor înstituturilor și însoțirilor, kred însă kă publikitatea este cel maĭ bun mijlok pentru o asemenea privegere. În urmă resultatul se alege, ka în spatele porunchei guvernului cu se înskrie următoarele punkte: „În kît nu se împotivește kă legile noastre, ne slujește spre ținutŭ." (Vest. dela Kluj).

În avelaș jurnal scrie o artikol înfrînat asupra politiei lokale, kăreia i se rekomandă multe lucrări prin kare s'ar putea înlesni multele hoții, bătăi și furtișagurĭ, kare avi s'aŭ înkuibat kît se vede treaba ne vechie. Așa spre pildă ar trebui ka se opreaskă vînzarea ce o fak unele persoane kă premus ămblând din kasă în kasă; kăci din multele întîmplări s'aŭ dovedit, kumkă unii ka aceia neafland ne nime akasă, nu mai pușa ne ție not. Asemenea ar fi kă kale, ka cu se opriaskă cerșitorii ce iarăș ămblă din kasă în kasă, din colț în colț; kăci unii din aceștia, fiind într'alt kin oameni sănătoși, însă dedați kă meseria aceasta, fără ca să pască înfrînat ce li se dă prilej spre veșe. Iar kît pentru ajutorarea sărachilor și neputințioșilor în adevăratul înțeles, ar fi bine, ka cu se înființeze un institut, unde din venitul cetății kît și din kolecțiile cetățenilor, în kare cu se scutie aceĭ neputințioșĭ, karii nu sunt în stare a lukra nimic, iar celorlalți cu li se dea lukru, prin kare apoi ș'ar putea kîștiga ei însuși puțea de toate zilele. În urmă n'ar strika, — pănă la altă orînduială — a înființa o fază de zi maĭ ales pentru țăranii veșe maĭ înpopurate din afară și din vecinătatea cetății, a kărei treabă cu fie a cercului linișcea publikă, a înkuviința bune neporocirĭ, a ingriji pentru kreșterea țăranilor și pe unii ka aceia ce sunt pretest de vînzare, ămblă din kasă în kasă, asemenea și pe cerșitorii de kategoria aceasta aĭ bine în frică. Iar plata lor cu urmare din banii cetății; kăci din kîte kelțuieli se fak pentru pustrarea bunei linișce și a ferichirei cetățenilor, anevoe s'ar afla vreunu, karea cu poată veni în kumpănă kă aceasta.

Borberek, 8. Martie. (Vărsare de sînge.) În 3. ale avestei mări avi o vădită netocmoaică, karea lokuiește în moșia remas de vărbatu său ce murise la 1842 fără a

лъса прѣнчї ал врѣмъшї. Моштіле ремасе требѣа съ треакъ дінъ леціле цѣрєї ла рамѣл чел маї де апроапе а рѣделіілор колатерале, дєсъ алцї пропрієтарї бнгарї лъкѣторї тот ал ачест' орѣшєл F. Z. I. Z. шї B. Z. сє скѣларъ ал зіоа ал карєа репосата ера дптінсъ пе патѣл морцїї шї кѣ прєо сѣтъ де оамені армаці шї дптъцаці кѣ раків пъвъліїр де маї мѣлте пѣрцї асипра кѣрцїї дптрѣ карєа петречєа рѣделіїле кліропоаме ал прецїѣрѣл репосатєї. Дшї поате чінєва дпкіпзї кѣ кѣтъ дпвершїнаре кѣрсъ лцпта дптре ачестєа драцї де рѣделї, пентрѣ кѣ чєї чінчї кѣрацї шї 6 фемєї дін пъзтрє отормъръ пе патрѣ інші дін пъвъліторї, іар пе дої ал рѣпіръ греў, дін карє бпѣл дпкъ мѣрі маї тѣрзіѣ. Бн ротъл пе карє'л дѣсєсе стъпъпѣл съѣ пропрієтар спре а'шї вѣрса сѣнцєле дппрєбнъ кѣ ел шї пентрѣ алцїї, фѣ асємєнєа отормъръ прін о пшкътърѣ. Апъръторїї дпкъ аѣ кънътат рапе грєле. Не ла опт Мартіє трѣпѣл репосатєї дпкъ пѣ ера дпгропат де фрїка пъвъліторілор.

(Erd. Hir.)

## БНГАРІА.

Цінѣтѣл Zала дпкъ аѣ словозіт пістолѣл ал дпделєскл конт. Сечені ал прівіреа контрібѣцієї. Дпсъ ачеста п'аѣ фост пістол — дінъ кѣт се еспрімъ „жѣрналѣл де дмі пека" — чі твоѣ. Дѣкрѣл е аша: О парте фоарте маре дін поблімєа ачестєї комітат (200 шї маї бінє) ал адънареа цінѣтѣлѣ din 4. Мартіє се сѣнсє де вѣнъ воіє прін інскріс ла цертареа тѣгърор гревѣцілор овіцеї, апѣмїт ла контрібѣціе пе тоате тошіїле лор ал ачєєашї мъсъръ, ал каре ар вені пе фіє-каре локѣторіѣ, кънд с'ар ре'ппърці контрібѣцїа дінъ пропорціа тошієї че о стъпъпеще чінєва. Е де прісос а маї сѣнсє, къ ал фрѣтєа ачелєї інскріс се афла пзтеле фаітосѣлєї депѣтат дела дієтеле де маї наінте Франціск Деак. (P. H.)

Ачелаш жѣрнал пе дппъртъшеще о щіре фоарте комікъ, че зіче къ ар фі скос'о дпгр'о фоаіе дела New York din Америка кѣ датѣ din 26. Ноємв. а. тр. шї карєа дѣ довадъ кът де пєцін кѣноск Америкапії релъцііле поастре. Асѣлтацї: „Дмпъратъл тѣрческ сътрат де сѣпъръріле че і се фак прін тѣрбъръріле попорълєї ал депѣртателе сале провінції Бнгаріа, Трансілванія шї Галіція, леаѣ дат пе ачелєа прін дмвоіалъ ла царъл де Москва. Нѣмітеле цѣрї ацеапѣ акът кѣ маре вѣкѣріе пе нобл лор гєверпатор, прінцъл де Лх—берг."

# Chronicà.*)

Елвеціа. Кълѣгърії Іесвіці. Пентрѣ ка съ пѣтем чіті кѣ інтерес атът маї маре кърсъл десватерілор че кърг токма акът ал Елвеціа, é бінє съ дпсемнъм кътева тръсърі істориче деспре іесвіці. — Ігпатіє Лоіола фѣсесе кавалер шї офіцір ал Спаніа; апъръnd о четате і се вътъмѣ фоарте греў вп пічїор. Отъл ера чевап фантасіос, іар дпвъцътъръ авеа преа пецінѣ; аша де шї ал вързѣ кътре 40 де апі хотъреще а мерце ла шкóлѣ шї а съвърші тоате дпвъцътѣріле. Лоіола мерце маї тѣрзіѣ ла Паріс; аколо пе ла а. 1534 се бнеще кѣ кѣдіва стѣденцї, карії тоцї авеа о патръ посторъмѣтъ, ка еї съ врзіаскъ вп ноѣ чін кълѣгърєск, кървіа съї dea пзмеле „соціетатеа лєї Ісѣс," пентрѣ кѣ кѣт зіче Лоіола, ел ар фі вісат (!) кѣ чінѣл лор свпт ачеастѣ пзміре се ва лъці шї ва фаче бравърї марі; дечї ноїї кълѣгърї порпірѣ дін царъ ал царъ шї венінd ла Рома, се щіврѣ рекомѣnda преа бінє ла патріархіе. Еї пе лъцгъ челе треї дпdаторірі овіцеї пентрѣ тоцї кълѣгърії, адекъ: сърчіе де вѣнъ воіе, аскѣлтаре оарвъ де маї марі шї пъзірєа фечіорієї пе тоатъ вїаца, маї лъаръ асвирѣшї о а патра дпdаторіре де а фі свпшї аскѣлтъторї патріархълєї Роmеї орї кънd їар тріміте спре а проповедзї евапгеліа ла пъгънї, мохамедапї шї ла тот фелѣл де еретічї песте тот пъмънтѣл. Папа Павел ла а. 1540 ал дптърі шї'ї бінекзвънтѣ. Акѣта іесвіцїї се організаръ аша: дшї алеасеръ вп цепералъ маре, каре съ пѣ фіе свпсе нічї пацеї, нічї лор дпсвшї, нічї ла нітепї кѣ пр'вп фелїѣ de респѣпdере пре пъмънт; ачелвіа ал дъдвръ вп admonітор шї 5 сепаторї, ка репрезептанцї ачелор 5 църї Італіа, Цертапіа, Франца, Спаніа шї Портвгаліа; се маї дпвоіръ ка ал сівл лор съ прііпеаскъ пѣтаї оамепї мінтошї, съпътошї шї фрѣтошї, фъръ а'ї дптребa din че фамілії шї din че пърінцї се траг, апої се дппърцірѣ пе сівеші ал повіцїї сѣ фрацї, карії ал рестімп де дої апі требвіаѣ съ треакъ песте провеле челе маї аспре, — тірепї, дптре карії прііпеа пъпъ шї топархї (спре пілдъ Лѣдовік ал 14.), міністрії, цепералї, консіліарі ш. а. ш. а. карії дпсъ ера свпшї пѣтаї ла аскѣлтаре оарвъ, — школастічї, адекъ професорі, хофмаістерї ш. а., — ал сфършіт професі, адекъ місіопарі, двховнічї пе ла домпторі, гєверпаторі дптре пъгънї ш. а. Дін ачеастъ преаскрътъ організаціе а кълѣгърілор іесвіці се поате дпкеїеа преа лесне ла че пътере кѣмплітъ аѣ пѣтът ажпце ал скѣртъ време. Іаков Лаінецѣ ал доілеа цепералал лор дінъ Лоіола фѣсесе бнеа дін чеї маї адері вървацї de Стат, вп дипломат маре, каре дшї організѣ чінѣл ал кът маї тѣрзіѣ ажвпсе а фі Европеї дптреџї дпгроціторіѣ. Дінъ о сътъ de апі дела дптемеіереа іесвіцілор пѣтъра еї песте 22 мії тъдклараї харпічї шї пѣтерпічї ал кзвънът шї ал богъцїї; тоцї дпчеперъ а'ї пістві, іар маї тѣрзіѣ а'ї шї хвлі, дпсъ кѣ тот дрептѣл; пентрѣ къ карактерѣл морал ал ачестєї чін дпчепеа а скъпъта ал фелѣрі de кіпърї. Сѣ доведім, къ іесвіцїї маї тѣрзіѣ апрова вп фелїѣ de мінчїнъ, карєа се зіче reservatio mentalis шї че é маї дпфіоръторіѣ къ анѣме іесвітѣл спаніол Іоап Маріана ал о карте а са апърѣ кѣмкъ оторълєа топархілор ла бнеле дптъмплърі шї кѣ бнеле кіпърі ар фі слободъ шї іертатъ. Ал адевър есте

*) Кѣ поща трекѣтъ п'ам прііміт нічї вп жѣрнал стрїн din Бнгар'а, Цермапіа шї Франца. Red.

ші препѹс mаре, кѹmкъ пѹ пѹmаї Епріх III. реџеле Франџеї, чі ші алџї monархї ші папї ар фі къzѹт de mъna саѹ отрава іесѹіцілор. Ѫп сфършіт чеасѹл іесѹіцілор пе ла 1760 бътѹ. Міністрѹл Помбал dъdѹ чеа din тъіе пілdъ скоцъndѹ'ї din Портѹгаліа ші ѫndатъ dѹпъ ачеаста фѹсеръ алѹнгаџї ші din алте църї. Іар папа Клемент ал 14. прін бѹла din 21. Іѹліе 1773 ѫї афѹрісі. Клемент mѹрі отръвіт. —

Съ веnім акѹm ла dесбатеріле din Елвеціа.

Ціріх. Dесбатеріле асѹпра Іесѹіцілор ѫпчепѹръ ла 27. Февр. Dела 7 óре de dimineaцъ глóтеле сé ѫпбѹлzіа спре сала adѹпъреї ѫпкът остъшіmеа авіа ера ѫп старе а пъzі рѫndѹл ші а deскіde кале dепѹтаціlор спре а пѹтеа ѫнтра ѫп салъ. Ѫп пъѹнтрѹл adѹпъреї афаръ de mъdѹларї ераѹ фаџъ ші солії пѹтерілор стръіне ші алџї фрѹнташї пъmъnтенї ші стръінї. — Канцеларіѹл арътѣ, къ аре маї mѹлте черерї с'аѹ рѹгъmінцї, прін каре се претіnde алѹнгареа Іесѹіцілор din Елвеціа. Ѫнтре ачелеа ѹна кѹ сѹбскріпцїї маї mѹлт ка dела 12,000 патріоцї. Dесбатереа о ѫпчепѹ dепѹтатѹл Naїхаѹс, din акърѹї ростіре скóтеm ачестеа: Каѹса Іесѹіцілор dещептатъ ѫп апѹл трекѹт ѫпаіnтѣ mѹлт, de ѹnde пѹтеm жѹdека ѫпсеmпътатеа еї, кѹm ші гріжа че аѹ ѫпсѹфлат патріоцілор. Dѹпъ артіколѹл ал 9леа din трактатѹл de конфеdераціа ачестеї репѹблічї, dіета църії аре съ іа тот фелїѹл de mъсѹрї требѹінчіóсе пентрѹ сігѹранца патріеї ѫп пъѹнтрѹ ші ѫп афаръ. Ачест dрепт ал dіетеї есте петъгъdѹіт. Dечї ачі пѹ маї пóте фі ѫнтребареа, dакъ dіета аре dрепт а хотърѫ ѫп прівінца Іесѹіцілор, чі ѫнтребареа есте, dакъ Іесѹіцїї аѹ компроmіс орї dакъ компроmіт сігѹранца Елвеціеї. Сънт Іесѹіцїї прімеждіошї саѹ пѹ? Сънт еї акѹmа прімеждіошї апѹme пентрѹ Елвеціа? Dа; іесѹіцїї сънт прімеждіошї 1) Din прічіna моралѹлѹї лор. Еї ѫпвацъ пе попор а съвърші фаптеле челе маї віновате фъръ нічї о mішкаре а кѹцетѹлѹї. Апої щіm біне, къ ѫп репѹблічї се чере маї наіnте de тóте моралітате кѹратъ. 2) Іесѹіцїї сънт прімеждіошї пентрѹ-къ еї кѹ карактерѹл лор чел кълѹгъреск се ажѹтъ спре а тѹрбѹра фаmілїї ші спре а ле dесбіna, пентрѹ ка кѹ атът маї ѹшор съ ле пóтъ domні. Пілdеле ла ачеаста сънт о mѹлціme, de каре ашї пѹтеа ѫпшіра dака ар чере требѹінца. 3) Еї сънт прімеждіошї; пентрѹ къ чінѹл кълѹгърілор чере маї наіnте de тóте аскѹлтаре óрбъ ші сѹпѹнере пецертѹрітъ. Мъdѹларії соціетъцїї ачестеїа саѹ къ сънт іесѹіцї кълѹгъріцї, саѹ къ сънт пѹmаї mіренї жѹраці ла чінѹл лор, пѹ маї пот авеа нічї сіmц нічї воіе слободъ; чі еї требѹе съ аскѹлте орбеще орї каре порѹнкъ а маї mарелѹї фъръ а маї кѹтеzа съ ѫнтребе dака é бѹнъ саѹ реа mъкар de лі с'ар порѹнчі ка ѫп секрет съ рестóрне Статѹл. Dечї Елвеціа вреа ашї пъстра неатърнареа, лібертатеа ші віртѹтеа са моралъ, прін ѹрmаре іесѹіцїї нічї dекѹm п'аѹ лок ѫп трѫпса. 4) Іесѹіцїї сънт прімеждіошї; пентрѹ къ еї п'аѹ нічї фаmіліе нічї патріе; чі ѫndатъ че ѹп патріот се ѫпролеаzъ ла іесѹіцї, ел пѹmаї кѹнóще алтъ легътѹръ, чі пѹmаї чееа че'л стрінце кътре ачел чінѹ. Dечї ѫndатъ че ѹп om се ѫndатореаzъ а се лъпъdа de dаторінцеле фаmіліаре, а'шї репега патріа кантоналъ ші патріа федералъ пѹ маї есте елвет, чі есте пѹmаї іесѹіт adекъ стръін пе тóтъ фаца пъmъnтѹлѹї.

(Ва ѹрmа.)

Прѹсіа. Посеп. Асѹпра преотѹлѹї католік Черскі, ѫптемеїеторїѹл ѹнеї секте пóъ сѹпт пѹmіре de крещіно-католікъ, с'аѹ чітіт афѹрісаніа чеа mаре (анатема) ѫп тóте бісерічіле католіче, ѫп ѹрmа кърeїа пѹmітѹл преот есте dекларат de еретік, ка ѹпѹл че с'аѹ лъпъdат de кредінца католікъ ші аѹ компѹс о алтъ релеце mестекатъ din ѹнеле ѫпвъцетѹрї векї еретіче, кареа аѹ ші пѹблікат'о ла лѹme ѫп dóъ кърцї тіпъріте, с'аѹ трас de сѹпт пріматѹл патріархѹлѹї Ромеї, прін ѹрmаре с'аѹ лъпъdат de ѹнітатеа (ѹнімеа) бісерічеї романо-католіче. Ѫп ачееашї афѹрісаніе се кѹпрінd ші тоцї ѹрmъторії ѫпвъцетѹреї лѹї, карії сънт асеmенеа скошї din гремїѹл бісерічеї католіче, пе фіindѹле їертат а тръі кѹ таїнеле ачелеї бісерічї ші пеѫпгъdѹіndѹлісе а се аmестека кѹ чеїлалцї католічї, пънъ кънd се вор ѫптóрче dела рътъчіреа лор ші вор dа dовеzї ѫпвеdерате dеспре а лор къіре.

Ѫп ѹрmа ѹнеї скрісорї dела Берлін, пѹблікате ѫп жѹрналѹл цермано-ѹніверсал се zіче, къ реџеле Прѹсіеї ар фі dекларат ѫп пѹблік, кѹmкъ есте хотърѫт а рекѹнóще ачеастъ пóъ обще цермано-католікъ; саѹ кѹ кѹвінтеле жѹрналѹлѹї: „Ка прінц протестант се zіче къ ар фі dекларат реџеле, кѹmкъ ел аѹ асекѹрат тѹтѹрор сѹпѹшілор съї лібертатеа кредінцеї, прін ѹрmаре ші бісеріка ачеаста пóъ пóте авеа deплінъ пъdежde пентрѹ апъраре ші рекѹнóщере.

## ТРЪСѸРЪ ГРАБNІКЪ DЕЛА БРАШОВ ПЪNЪ ЛА ПЕЩА.

Nъzѹінца тімпѹлѹї есте de а скѹрта пе кът се поате dепъртъріле челе маї марї прін потрівіте міжлоче de ѫпаіnтаре, de а ѹшѹра негоціареа ші de а adѹче пе оаmенї маї апрóпе ѹнії de алцїї. Чееа че пѹ се пóте ѫпdеплінї прін пѹтерї сінгѹларе, се ѫпdеплінеще прін ѫпсоцірї, каре аѹ ѫпчепѹт а опера астъzї ѫп тóте пърціле кѹ сѹкчес бѹн. О асеmенеа ѫпсоціре de къціва ѫнтрепрінzеторї аѹ ѫптемеїат о къръѹшіе грабнікъ dела Брашов песте Сібіїѹ, Клѹж, Орadеа mаре, Dобріцін ші Гіонгіош пънъ ла Пеща ші de аколо іаръш ѫndърът. Сѹбскрісѹл, ка пърташ ла ачеастъ ѫнтрепрінdере ші пропріетарїѹ de міжлóчеле ачелеї къръѹшії dела Брашов пънъ ла Сібіїѹ, аре чінсте а adѹче ѫп кѹнощінца ч. пѹблік, кѹmкъ ла 28. Мартіе а. к. се ва ѫнтрепрінde чеа dінтъїѹ кълъторіе ѫп фелїѹл ачеста ші de атѹнчї ѫпаіnте се ва ѹрmа ѫп тóтъ віnереа, ші къ пентрѹ ѫптокmіре потрівітъ, ѫпаіnтаре кът се пóте de репеde прін каї скімбацї, ші de обще пентрѹ комоdітатеа пѹблікѹлѹї с'аѹ лѹат челе маї бѹне mъсѹрї. Орї чіне, каре кѹнóще кътвашї релъціїле пóстре, веde кѹрат, ші нічї

аре требінцъ de dовадъ, кѣтъкъ прін дптокміреа ачеаста с'аѣ дпплініт доріпца пентрѣ ѣп міжлок de дпаінтаре маі істе ші маі сігѣръ, маі алес пентрѣ дптрѣпіре маі стрінсъ а Трансілваніеї de Ѣнгаріа, асемепеа ші дппрежѣпареа Молдаво-Ромъніеї кѣ Пеща ші de челе маі de фрѣнте піаце пегѣсторещі але Трансілваніеї дп прівінцъ пегѣсторескъ саѣ дплесніт фоарте, de ѣнде поате кѣпъта чева дпаінтаре пегоцѣл ші indѣстріа.

Дпсъ спре а кореспѣнде деплін скопѣлуї ачестуїа, саѣ лѣат тъсърї, ка кълъторіі, карії вор воі а се служі кѣ тръсъреле сале, дп челе 23 стаціоане dela Брашов пънъ ла Пеща, съ поатъ кѣпъта дп тот локѣл каї вѣнї, zioa поаптеа гата спре шербіреа орї кѣї, пе лънгъ плътіреа ѣнуї прецѣ хотърът, каре се ва педеа маі дп жос. Din каре прічіпъ ла фіеще каре стаціе вор ста пѣрѣреа гата треї рѫндѣрі de каї, прін ѣртаре гревтатеа че се сімціа пънъ ачі дптрѣ а кѣпъта каї de пощъ ші пъгѣвітоареа зъѣовіре а кълъторілор че се прічінѣіа прін ачеея, се ва рѫдіка кѣ тотѣл.

Інстітѣтѣл ачеста прііметце маі дпколо тот фелѣл de лѣкрърї спре трімітере, фіе ачелеа de о кѣпрінdере маі маре саѣ маі мікъ, дпкъ ші вапї, лѣкрърї прецioасе, дпгріжеще маі дпколо ші фелѣрї de комісioане пе лънгъ прецѣл din таріфъ, афарѣ de лѣкрърї необічнѣіте, пентрѣ каре решѣне de а се дмвої кѣ респектівѣл ацент. Астфелїѣ de таріфе афарѣ de канцеларіїле дпсоціреї, се вор афла дп тоате четъціле ѣнde се вор фаче стаціі.

Спре ачест' сфършіт с'аѣ ашезат de кътре інстітѣт канцеларіі ші аценцї дп ѣртътоареле ораше:

а) Дп Брашов ла оспелѣл dela потѣл верde, ѣнde ва фі ацент дпсъші пропріетарѣл тръсъреї пънъ ла Сібіїѣ, Франц Körner.

b) Дп Сібіїѣ ла оспелѣл dela левѣл алв; ацент D. Каспар Хѣтел.

c) Дп Аібd ла оспелѣл Біасінік; ацент D. Dоmінік Біасіні.

d) Дп Клѫж ла оспелѣл Біасінік; ацент D. Каїетан Біасіні.

e) Дп Орadea маре ла оспелѣл dela потѣл верde; ацент D. І. Стоіка.

f) Дп Dовріцін ла пръвъліа Dѣмпеалор Валліс ші Поп, фііnd ачеіашї ші аценцї.

g) Дп Гіопгіош ла оспелѣл dela рецеле Ѣнгаріеї; ацент D. Тома Ваіс.

h) Дп Пеща ла оспелѣл dela коравіа алвъ; ацент пропріетарѣл тръсъреї Франц Біасіні.

Пентрѣ пъзіреа рѫндѣлуї вѣп с'аѣ дптокміт ші чеасърїле de порніре дп кіпѣл ѣртъторіѣ:

Dela Брашов кътре Пеща merg тръсъреле аша:

Din Брашов дп тоатъ вінереа dімінеаца ла 4 чеасърї. Dela Сібіїѣ дп тоатъ съмъта dімінеаца ла 8 ч. Dela Аібd дп тоатъ dѣмінека dімінеаца ла 5 ч. Dela Клѫж дп тоатъ лѣнеа dімінеаца ла 4 ч. Орadea маре лѣнеа сеара ла 10 ч. Dela Dовріцінѣ дп тоатъ марца dімінеаца ла 10 ч. Dela Гіопгіош дп тоатъ мерквреа dѣнъ аміазї ла 5 ч.

Dela Пеща кътре Брашов merg тръсъреле астфелїѣ:

Din Пеща дп тоатъ лѣнеа dімінеаца ла 4 чеасърї. Din Гіопгіош дп тоатъ лѣнеа dѣнъ аміазї ла 1 ч. Din Dовріцін дп тоатъ мерквреа dѣнъ аміазї ла 5 ч. Din Клѫж дп тотъ вінереа dімінеаца ла 4 ч. Din Аібd дп тоатъ вінереа dѣнъ аміазї ла 11½ ч. Din Сібіїѣ дп тоатъ съмъта ла 6 чеасърї.

Прецѣл локърілор дп тръсъра чеа грабпікъ. Ѳп калавалік de 30 пѣнцї дп прецѣре de 80 фіорінї арцінт есте франко:

Dela Брашов пънъ ла Сібіїѣ саѣ дпdърът 4 фіорінї. Dela Брашов пънъ ла Клѫж саѣ дпdърът 9 фіорінї 20 кр. Dela Брашов пънъ ла Орadea т. саѣ дпdърът 14 ф. 40 кр. Dela Брашов пънъ ла Dовріцінѣ саѣ дпdърът 17 ф. 40 кр. Dela Брашов пънъ ла Гіопгіош саѣ дпdърът 24 ф. 20 кр. Dela Брашов пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 27 ф. 20 кр. Dela Сібіїѣ пънъ ла Клѫж саѣ дпdърът 5 ф. 20 кр. Dela Сібіїѣ пънъ ла Орadea т. саѣ дпdърът 10 ф. 40 кр. Dela Сібіїѣ пънъ ла Dовріцінѣ саѣ дпdърът 13 ф. 40 кр. Dela Сібіїѣ пънъ ла Гіопгіош саѣ дпdърът 20 ф. 20 кр. Dela Сібіїѣ пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 23 ф. 20 кр. Dela Клѫж пънъ ла Орadea т. саѣ дпdърът 5 ф. 20 кр. Dela Клѫж пънъ ла Dовріцін саѣ дпdърът 8 ф. 20 кр. Dela Клѫж пънъ ла Гіопгіош саѣ дпdърът 15 ф. Dela Клѫж пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 18 ф. Dela Орadea т. пънъ ла Dовріцінѣ саѣ дпdърът 3 ф. Dela Орadea т. пънъ ла Гіопгіош саѣ дпdърът 10 ф. Dela Орadea т. пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 13 ф. Dela Dовріцінѣ пънъ ла Гіопгіош саѣ дпdърът 7 ф. Dela Dовріцінѣ пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 10 ф. Dela Гіопгіош пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 3 ф. 30 кр. т. к. саѣ арцінт.

Прецѣл карълор прівате кѣ Relais: Dela Брашов пънъ ла Сібіїѣ саѣ дпdърът 20 фіор. Dela Сібіїѣ пънъ ла Клѫж саѣ дпdърът 25 фл. Dela Клѫж пънъ ла Орadea т. саѣ дпdърът 22 ф. Dela Орadea т. пънъ ла Dовріцінѣ саѣ дпdърът 12 ф. Dela Dовріцінѣ пънъ ла Пеща саѣ дпdърът 46 фл. арцінт.

Ла тоате стаціоапеле каре се афлѣ дп кале, се пот прііті чч. пасажерї, de кѣтва есте лок гол; пентрѣ фіеще каре стаціе есте прецѣл хотърът, ші се поате рещі dela кondѣктор.

Брашов дп 14. Мартіе 1845.

Франц Körner,
пропріетарѣл інстітѣтѣлуї пънъ ла Сібіїѣ

## ДНЩІІНЦАРЕ.

Дп Шкеї ла „Раца алвъ," сѣпт Nр. 107 се dъ кѣ кіріе лѣкѣінца de асѣпра че стѣ din 3 одъї, о тіndъ, 2 кѣхнїї, под, піпніцъ, граждѣ, шоп de каї пе треї апї ѣнѣл dѣнъ алтѣл.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN ГЪТТ.